



جابتن كما جوان إسلام مليسيا

تيك س خطبة

تاجوق :

"برأوسها دان برتوكل"

تاريخ دباچ :

٢ جمادي الأول ١٤٤٢ هـ /

١٥ جانواري ٢٠٢١ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كما جوان إسلام مليسيا



إدارة الترويج الإسلامي  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

برأوسها دان برتوكل

٢ جمادي الأخير ١٤٤٢ هـ / ١٥ جانواري ٢٠٢١ م

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا

وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ

صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ

تُفْلِحُونَ. قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿يَبْنِي أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ

وَأَخِيهِ وَلَا تَأْتِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْتِسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٧﴾

يوسف: ٨٧

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوبله کفد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناکن سگالا فرینته-ث دان منیغکلکن  
سگالا لارغن-ث. خطبة فد هاري این برتاجوق "برأوسها دان برتوکل".

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

کیت ماسیه لاکنی برأوسها اونتوق ممرغی جغکیتن وابق کوفید-19. برایکوتن  
بیلغن کیس هارین یغ منچچه امفت ائک، کراجان تله مومتوسکن اونتوق  
ملقساناکن سمولا فرینته کاولن فرکقن د انم بواه نکری ترماسوقله ولایه  
فرسکوتوان. سمیمغش، ای مروفاکن ساله ساتو اوسها یغ فرلو کیت سموا لقساناکن  
باکنی ممبتو کراجان دالم ممولیهن کصیحتن عوام .

الله سبحانه وتعالى ممرینتهکن کیت اونتوق برأوسها دان ستیاف اوسها یغ کیت  
لاکوکن ایت اکن دنیلای اولیه الله سبحانه وتعالى سباکایمان فرمان-ث دالم سورة  
التوبة آیات ۱۵:

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسِيرَى اللَّهِ عَمَلِكُمْ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسُئِدُونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

فِي نَبِيِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

مقصودن: "دان كاتاكنه (واهاي محمد): برعمال-له كامو (اكن سكالايغ دفرينتهكن)، مك الله دان رسول-ن سرتا اورغ-اورغ يغ برايمان اكن مليهت اف يغ كامو كرجكن; دان كامو اكن دكمباليكن كقد الله يغ معتاهوي فركارا-فركارا يغ غايب دان پات، كمودين دي منرغكن كقد كامو اف يغ تله كامو كرجكن".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ساي ايغين مپرو كقد سموا اكر دافت ممتوهي ارهن دان فرينته درقد فيهق بركواس. تشكوغجواب كيني ترلتق اتس باهو ماسيغ-ماسيغ. ايغته بهاوا دغن كطاعتن دان كفاتوهن كيت سبلوم اين، كيت فرنه همفير برجاي ممرغي جغكيتن وابق فپا كيت اين. ان شاء الله، جك كيت سام-سام فاتوه دان طاعة، كيت فستي اكن دافت معكغ فنولارن وابق اين دان كمبالي منجالني كهيدوقن سفرتي پياسا.

ایغته بهاوا اوسها کیت اونتوق ملاون فندمیق کوفید-19 ترماسوق دالم اوسها  
 مملیهارا پاوا یغ ترکندوغ دالم مقاصد الشریعة. اوسها-اوسها یغ کیت لا کوکن این  
 هندقله کیت ایریغ دغن دعا، توبه، دان مناجات کفد الله سبحانه وتعالی. معادوله  
 کفد الله سبحانه وتعالی دغن سبیر-بیر فغادوان. بیارکن ایر مات توبه دان فیسالن  
 کیت مغالیر کتیک بر مناجات کفد الله سبحانه وتعالی. ستله ایت، کیت هندقله  
 برتوکل الله کفد الله سبحانه وتعالی. موده-مودهن الله سبحانه وتعالی معثکت  
 سگرا وابق فپاکیت این دان ستروسش مپلامتکن کیت سموا دري سگالا بنتوق  
 کسوسهن دنیا دان کسوسهن د اخیره. إن شاء الله.

فرمان الله سبحانه وتعالی:

لَهُ، مُعَقَّبَتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ، مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ

يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ، وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ﴿١١﴾

مقصودش: "باکي تیاف-تیاف سآورغ اد ملائکه فنجاکش سیلیه برکنتي دري  
 هادفش دان دري بلاکش، یغ معاوس دان منجاکش (دري سسواتو بهاي) دغن

قرينته الله. سسوغكوهش الله تيدق معوبه اف يغ اد قد سسواتو قوم سهيغك مريك معوبه اف يغ اد قد ديري مريك سنديري. دان افايلا الله معهندي اونتوق منيمفاكن كقد سسواتو قوم بالا بنجان (دسبيكن كسahlen مريك سنديري)، مك تباد سسيافا فون يغ داقت منولق اتاو مناهن اف يغ دنتشكن-ن ايت، دان تيدق اد سسيافا يغ داقت منولوغ دان مليندوغي مريك سلاين درقد-ن". (سورة الرعد ايات ١١)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَايَاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

### خطبة كدوا

أَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدِنِ النَّبِيِّ الْأَمِيْنِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِيْنَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ  
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي  
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مَلِكْنَا كَبَاوَهُ دُوْلِي يَغْ مَهَا مُوْلِيَا  
سِرِي قَدُوْكَ بَكِينِدَا يَغْ دَقْرَتُوَانِ اَكُوْغْ، السُّلْطَانِ عَبْدُ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى  
بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دُوْلِي يَغْ مَهَا مُوْلِيَا سِرِي قَدُوْكَ بَكِينِدَا رَاجِ قَرْمَيسُورِي اَكُوْغْ،  
تُونْكَو (Tunku) حَاجِهِ عَزِيْزَةُ أَمِيْنَةُ مِيْمُونَةُ إِسْكَندَرِيَّةُ بِنْتُ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى  
اللَّهِ سُلْطَانِ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقَضَاتَهُ وَعَمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيْزِيَا أَمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلِ وَإِيْمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ ،  
وَأَخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمَحْنَ وَالْفِتْنَ ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَّنَ ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً ، وَمِنْ بِلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ ، وَالْجُنُونِ ، وَالْجُدَامِ ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ ، يَا  
أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

يا الله! دغن صفة-مويغ مها ثوره دان مها مندغر! اغكاوله يغ بركواس اتس تياف-  
تياف سسواتو. كامي همبا-مويغ له مرايو كقد-مو اكر اغكاو اغكت دان هيلغكن  
سكرا وابق فپاكيث كوويد-19 يغ سداغ ملندا كامي اكر داقت كامي ملقساناكن  
شعار-مو دغن سمفورنا. هاث كقد-مو جوا يا الله، تمثت كامي مغانو دان موهون  
فرتولوغن.

يا الله! جاديكله كامي دان كتورونن كامي اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة  
سچارا برجماعه. سسوغكوهش هاث كقد-مو جوا يا الله، دعا كامي موهون دفركن  
دان دتريما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

عِبَادَ اللَّهِ،

﴿ ﷞ ﴾ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .